

Л. Г. ГУСЕВА
Свердловск

НАЗВАНИЯ ДОРОГ И ТРОПИНОК В РУССКИХ ГОВОРАХ КАРГОПОЛЬЯ

В географической терминологии Каргопольского района Архангельской области¹ представлена и тематическая группа названий дорог и тропинок.

В статье эта группа диалектных слов рассматривается в плане географии, этимологии² и отражения в топонимии Каргополья.

Вѣла (Х), *вѣлка* (Мах³, Пог) «развилка дороги».

— Слав. (Фасмер, I, 314). Термин представляет собой метафору, основанную на внешнем сходстве реалии с приспособлениями, имеющими деталь в виде двух зубьев, выступов. В топонимии Каргополья термин отражен в следующих названиях: *Вилки*, пож. (Агафон), *Вилки*, пож. (Вороб).

Волок 1. «дорога между двумя населенными пунктами» (Вас, Кил, Креч, Низ, Х, Шир, Шиш): за деревню как вышел — говоря вышел на волок, фсяка дорога разна — волок, на волоку, опять дороги разныѣ фправо и влево, за порок сем дорок — волок, за волоком дорошки — росстани, росстань фправо, росстань влево (Низ); волок лесом идёт чаще фсево (Креч); 2. «расстояние между двумя отдаленными друг от друга населенными пунктами» (Кил, Медв, Новг, Пог, Р, Ром, Сосн, Супух, Тел): остался ещё один волок (Медв).

Термин широко распространен в русских народных говорах. Ср. *волок* «1. лес, бор, который тянется в длину на несколько десятков верст. Вят, Костр, Перм. 2. Дорога лесистым местом. Арханг, Олон, Перм. 3. Расстояние между двумя местами для смены лошадей, станция» (Опыт, 27); Даль (I, 236); Грандильевский (113); Подвысоцкий (21); волок» (Вт, Пд) водораздел; (Ол, Пв, Пт, Тихменга, Колодоз, Черная Слобода, Лепша, Устьмоша,

¹ В статье использованы материалы Севернорусской топонимической экспедиции.

² Этимологическая справка дается под знаком «—» и в случае славянского происхождения ограничивается констатацией этого факта и отсылкой к словарю М. Фасмера.

³ См. список сокращений в конце статьи.

Луга, Кумала, Купецк. оз., Кенозеро, Уствелка, Заон) — дорога, идущая от одной деревни до другой лесом, где иногда на большом расстоянии нет жилья, такого же рода обход порогов реки или болота» (Куликовский, 11); «громадная площадь, поросшая лесом» (Васнецов, 35); «переезд или переход от одного селения до другого», «расстояние между двумя селениями, перегон по гужевой дороге» (СРНГ, V, 49).

— Слав. (Фасмер, I, 342).

В топонимии: *Волок*, пож. (Сем).

Глездѹн «дорога, высланная по болоту» (Кчп, Прок, Пог). Ср. *глездѹть* «скользить. Новгород.» (Опыт, 35); *глѣздавица*, *глѣздалка* «длинная ледяная дорожка, на которой катаются на ногах. Псков.» (ДО, 33); *глѣздать* «нвг. пск скользить», глѣздовина, глѣздалка «сков(л)занка. юж. дорожка на льду, по которой катаются, скользят» (Даль, I, 355); *глездѣть* «(Заон, Кеноз) скользить, спотыкаться», глѣзкой «(Кеноз) скользкий, глудздить (Барсов, Прич. I) скользить, также глудздить» (Куликовский, 15).

— Слав. (Фасмер, I, 411, 413).

Грязáва «труднопроходимая грязная дорога» (Позд).

— Слав. (Фасмер, I, 467).

Зимнѹк (Бор, Гарь, Косолап, Креч), *зимнѹк* (Сав, Шелох), *зимник* «временная зимняя дорога, проложенная по снегу: едѣш, едѣш — до зимника доедѣш ы валяй, зимник как просека, свѣрткоф никаких нет, болотами да непроходимыми местами, зимник — зимна дорога, высеена специально, по зимнику возя дрова, жердьѣ» (Низ). Ср. Даль (I, 682), Подвысоцкий (56), Куликовский (29), Мурзаевы (89).

— Слав. (Фасмер, II, 97).

В топонимии термин отражен в следующих названиях: *Зимник*, ур. (Бор), *Зимник*, оз. (Дудк), *Зимника*, пож. (Кудряш), *Зимники*, ур. (Макс), *Зимники*, ур. (Матв), *Зимники*, пож. (Трофим).

Крест «место пересечения дорог, перекресток» (Бор, Гарь, Залес, Кил, Креч, Медв, Низ, Плш, X, Шир, Шиш): вот у нас посреди деревни крест, крестовая дорога (Креч); у креста сѣдня ночевал, у тех ызбушек (Плш). Ср. *кресты* «перекресток. Псков. Твер» (Опыт, 93); *крестцы* «перекресток, раздорожье, распустье, развилье, ростанье» (Даль, II, 191); *крестцы* «(Крг) перекресток» (Куликовский, 43).

— Слав. (Фасмер, II, 347).

Термин представлен в двух топонимах: *У Креста*, ур. (Ковжа), *У Лесного Креста*, лес (X).

Ледянка «зимняя дорога, политая водой» (Бор, Гарь, Креч, Медв, Низ, Пог, Прок, Сав, X, Шир): раньше делали таки дороги, поливали водой, называли ледянки (Креч).

— Слав. (Фасмер, II, 474).

Лежнѣвка «бревенчатая дорога в лесу или болоте» (Креч, Кчп, Ловз, Медв, Меж, Тарас, Тит, X).

— Слав. (Фасмер, II, 475).

Лётник «постоянная дорога, по которой ездят в течение всего года» (Андр, Бор, Гарь, Ловз, Низ, Х, Шир, Шиш): уш по болоту не поедеш, грунтовые такие дороги, и зимой по ним ездя, по летникам (Низ); летьник — дорога любя, куда хоцеш, за жердьём, кольём, летом токо две дороги — летник и больша, а зимой сто дорок, зимой по летьнику где изъдя, где нет (Низ). Ср. *летник* «летний путь, поездка и летняя дорога вообще, на колесах, не по полозу; летний проезд, дорога околицей, по материку» (Даль, II, 281); (Подвысоцкий, 85; Куликовский, 52).

— Слав. (Фасмер, II, 488).

Мост (Берез, Бор, Ган, Гарь, Мальц, Медв, Низ, Тит, Х), *мо́стѣнки* (Ниф), *мо́сткі* (Креч) «летняя болотная дорога, выстланная из бревен или жердей, чаще уложенных поперек пути»: я по этиц местам бывала, крежи-те так и уходя в воду, колыбаисье на них, сверху приколоцены поперечицы, штобы мосты-те не расплывались, в водополь мосты-те фсплывают, в болотах дак, за голенище зацерпнёш, тонь глубоко-то (Низ); слань накидана — дак мост будет (Медв); если итти пешком, мостки будут, жердины вдоль дороги положены (Креч). Ср. *мост* «помост, стилка, стлань, накат, всякого рода сплошная настилка из досок, бревен, брусьев, для езды и для ходьбы», *мостки* «деревянная мостовая, стланью по топким дорогам, по ненадежному льду» (Даль, II, 349—350).

— Слав. (Фасмер, II, 662).

Пу́тик «охотничья тропа, по которой ставят силки и капканы» (Бор, Гарь, Крив, Медв, Низ, Плб, Сав, Х, Шир): в лес ходили по слопцам фсе по путикам, путик — пробредено от слопця к слопцю, путик на пусто место не приведе, тут пробредено, к слопцю приведе, лихой целовек как попаде на эту дорошку и уносит птиц (Низ). Ср. Даль (III, 543), Подвысоцкий (143), Куликовский (96).

— Слав. (Фасмер, III, 413).

Росста́ни (Креч), *ро́сстани* (Медв), *росста́нь* (Бор, Великодв), *росста́нье* (Абр, Авд, Вороб, Лук, Рус) «место разветвления дороги»: у Каргополя четыре росстани (Креч); у нас тут росстань есь (Низ). Ср. *раста́нь* 1. «дорожный перекресток», 2. «раздвоение дороги» (Грандильевский, 260); *ро́стань* «(Пг, Лп) перекресток» (Куликовский, 101); *ро́стань*, *ро́станки* «перекресток, где пересекаются дороги» (Добровольский, 799).

— Слав. (Фасмер, III, 748).

В топонимии: *Росстани*, пож. (Кром).

Са́нник (Креч, Марк, Подр), *са́нник* (Акс, Бор, Вороб, Лук, Низ, Х, Щеп) «прорубленная зимняя дорога, проложенная по снегу на санях»: санник цёрт знаё когда прорублен, раньше езджено по лесу, проделан санник, идёш ыдёш по лесу, вдруг на дорошку пахнё, видиш тут санник, у ково-то вожено, раньше была дорога, призаросла, как ходила в лес — попала на санник, по этой преми и пошла, туд было вожено цё-то, вново проехали санник, изьдили

на пожню; разрублено — дак санник, а не разрублено — дак тропа, летом по саннику не езьдя (Низ). Ср. *сáнник* «городские сани. Олон, Каргоп.» (Опыт, 197); *сáнник* «(Крг) городские сани, (Пт. Шах) большая дорога» (Куликовский, 104).

— Слав. (Фасмер, III, 556).

Слань «выстланная из бревен или жердей болотная дорога» (Креч, Макс, Марк, Мах, Медв, Низ, Ниф, Сосн, X): по болоту проходу нет — дак слани выстилающье вдоль, а не поперёк, поперёк леса порато много надо; коль не велика деревина, срубиш, окарзаёш и бросаёш на слань, укладывали две три деревины, штобы только целовеку протыти лъзя, неслыхано, штобы на сланях на лошадях изьдили, вдоль деревины на лошади не изьдя, на пожню ходя по сланям и за ягодами, слань целовецья дорога, а не проежьжяя, слани по беспроходным местам, лисьньки ходя, сторожа (Низ). Ср. *стлань*, *слань* «все, что послано, настлано, что стелется, всякая настилка и постилка» (Даль, IV, 325); *слань* 1. «подстилка под ноги», 2. «вымост жердяной», 3. «фашинник», 4. «наст» (Грандильевский, 271); *слань* «(Песчанск) пол в сарае» (Куликовский, 108); ср. также: *сланка* (и *стланка*) «мелкий кустарник, стелющийся по земле. Арханг» (Опыт, 206).

— Слав. (Фасмер, III, 753).

Сукрѣсток «развилка дорог (Бор, Гарь, Низ, X, Шир). Ср. *сукрест*» (Крг, Жив, Ст. 1892, III), крест, крест-накрест» (Куликовский, 115).

— Слав. (Фасмер, II, 374). Префиксально-суффиксальное образование *су-крест-ок*. Ср. *суглинок*; *сугорок* «прм, пск, бугор, холм, пригорок, взлобок, горушка» (Даль, III, 353).

Улицá «огороженная с обеих сторон дорога для прогона скота между двумя полями или пожнями» (Абр, Брон, Вас, Вороб, Креч, Ловз, Лук, Мах, Медв, Мозол, Низ, Ниф, Орех, Тарас, X, Час): улица — это из деревни в лес выходит скотина, на фсе стороны расходищье потом, это скоцкой выгон, улицы зря не закладут, по ту сторону поля и по другу огорот, поле закладено, штобы скотина не проходила, нонь улицы фсе уницьтожены, скотину гоня о реку (Низ). Ср. *улицá* «(Вт, Пт, Пд, Крг) дорожка между двумя изгородами; по ней выгоняют скот из деревни на пастбище» (Куликовский, 124).

— Слав. (Фасмер, IV, 159).

Термин входит в состав нескольких топонимов: *Улица*, поле (Окул), *Верховская Улица*, дор. (Бор), *Волосовская Улица*, дор. (Бор), *Гарчинская Улица*, дор. (Бор), *Калитная Улица*, дор. (Ряб), *Кореницкая Улица*, дор. (Бор), *Крестовая Улица*, дор. (Бор), *Палашальская Улица*, дор. (Бор), *Подшолтомская Улица*, поле (Крив), *Шаханкова Улица*, дор. (Плш), *Шилова Улица*, поле (Плш), *О Долгую улицу*, поле (Новг), *О Улицу*, поле (Сорок), *От Подшолтомской Улицы*, поле (Крив), *Под Шолтомской Улицей*, поле (Крив), *У Никоновой Улицы*, поле (Позд).

Среди рассмотренных терминов имеются широко представлен-

ные в русских говорах (*росстани, росстани, росстань, росстанье*), бытующие во многих северных говорах (*вблок, зимник, лётник, пúтик, сáнник, слань, улица́*) и зафиксированные только в каргопольских говорах (*вила, вилка, глездún, грязáва, сукрѣсток*).

Рассмотренные термины обозначают различные виды дорог в зависимости от места нахождения, времени использования и качества: *вблок, глездún, лежнѣвка, мост, мостýнки, мосткúй, настýл, слань, улица́, зимник, ледянка, сáнник, санник, пúтик, грязáва* (при этом следует отметить разнообразие названий дорог, проложенных через болота: *глездún, лежнѣвка, мост, мостýнки, мосткúй, слань*, что связано с обилием болот на Европейском Севере); развилку дороги: *вила, вилка, росстани, росстани, росстань, росстанье, сукрѣсток*; место пересечения дорог: *крест*.

Все рассмотренные слова — славянского происхождения. В топонимии Каргополя данная группа терминов отражена, но слабо: *улица* — в 19 микропонимах, *зимник* — в 6, *крест* — в 2, *вилка* — в 1, *росстани* — в 1, 12 терминов не зафиксированы в топонимии.

Сокращения в названиях населенных пунктов

Абр	— Абросимова	Ниф	— Нифантовская
Авд	— Авдеевская	Новг	— Новгородова
Агафон	— Агафоновская	Окул	— Окуловская
Акс	— Аксеновская	Орех	— Ореховская
Андр	— Андреевская	Плб	— Полуборье
Берез	— Березниковская	Плш	— Палашалга
Брон	— Броневская	Пог	— Погост
Вас	— Васильева	Подр	— Подрезкина
Великодв	— Великодворская	Позд	— Поздышево
Вороб	— Воробьевская	Прок	— Прокино
Ган	— Ганевская	Р	— Раёва
Дудк	— Дудкинская	Ром	— Романовская
Залес	— Залесье	Рус	— Русанова
Кил	— Килино	Ряб	— Рябчинская
Косолап	— Косолаповская	Сав	— Савина
Креч	— Кречетово	Сем	— Семеновская
Крив	— Кривцы	Сорок	— Сорокинская
Кром	— Кромно	Сосн	— Соснихина
Кудряш	— Кудряшевская	Супух	— Супухино
Кчп	— Кучепалда	Тарас	— Тарасовская
Ловз	— Ловзанга	Тел	— Телегино
Лук	— Лукинская	Тиг	— Титова
Макс	— Максимовская	Трофим	— Трофимовская
Мальц	— Мальцевская	Х	— Халуй
Марк	— Марковская	Час	— Часовенская
Матв	— Матвеева	Шелох	— Шелоховская
Мах	— Махонина	Шир	— Ширяха
Медв	— Медвежье	Шиш	— Шишова
Мозол	— Мозолина	Щеп	— Щепеновская